



山西职业技术学院

SHANXI POLYTECHNIC COLLEGE

文化旅游系  
商务英语专业  
人才培养方案  
(2020级)

二〇二〇年六月



# 目 录

一、专业名称及代码.....	1
二、招生对象.....	1
三、修业年限.....	1
四、培养目标与培养规格 .....	1
（一）培养目标.....	1
（二）培养规格.....	3
五、课程设置.....	4
六、学时分配.....	5
七、教学进程总体安排.....	6
八、毕业标准.....	10
九、实施保障.....	11
附件 1 文旅服务专业群人才需求调研报告 .....	166
附件 2 商务英语专业课程标准 .....	23
《商务英语》课程标准 .....	23
《商务英语翻译》课程标准 .....	27
《商务英语函电》课程标准 .....	32
《英语视听说》课程标准 .....	38
《商务谈判英语》课程标准.....	42



## 一、专业名称及代码

专业名称：商务英语

专业代码：670202

## 二、招生对象

高中阶段教育毕业生或具有同等学力者。

## 三、修业年限

高等职业学校学历教育修业年限为3年。

## 四、培养目标与培养规格

### （一）培养目标

#### 1. 总体目标

培养思想政治坚定、德技并修、全面发展，适应国际贸易行业发展的需要，具有良好的综合素质、较强的英语应用能力素质，掌握国际贸易理论、国际商务文化和跨文化思维等专业知识和技术技能，面向外贸、商务、跨境电商、旅游、酒店等领域，能够从事外贸企业助理、商务管理、跨境电商、商务翻译、商务秘书、涉外接待、涉外导游等工作的高素质技术技能人才。

#### 2. 职业知识目标

- （1）掌握必备的体育健身基础知识和相关心理健康知识；
- （2）掌握必备的计算机应用、英语、数学的基本知识；
- （3）掌握公共安全、自身安全防范的基本知识；
- （4）掌握与国际业务有关的社交礼仪；
- （5）掌握扎实的商务及外经贸知识；
- （6）掌握外经贸业务的基本流程；
- （7）掌握国际贸易的业务操作技能；
- （8）掌握国际商务谈判相关知识及技能；

### 3. 职业素质目标

(1) 热爱祖国、遵纪守法，树立科学的世界观、人生观和价值观，具有良好的思想品德、社会公德和坚定的政治素养；

(2) 具有一定的科学素养和文学、艺术修养；

(3) 具有积极健康、乐观向上的身心素质；

(4) 具有爱岗、敬业、奉献、协作等职业素养；

(5) 具有诚信品格、服务意识、质量意识和创新创业意识；

(6) 具有良好的职业道德与职业操守，具备较强的组织观念和集体意识；

(7) 具有一定的数理与逻辑思维；

(8) 具有积极应对困难和挫折的能力和 environment 适应能力；

(9) 具有较强的学习与职位或岗位相关领域进行业务拓展的活动能力；

(10) 具有较强的交际能力和应变能力、较强的团队协作精神。

(11) 劳动教育课

劳动教育是青年学生形成正确世界观、人生观、价值观的基础。根据中共中央、国务院印发的《关于全面加强新时代大中小学劳动教育的意见》要求，我们要以建构新时代劳动教育体系为经，以提升劳动教育支撑保障能力为纬，注重围绕创新创业，结合学科和专业积极开展实习实训、专业服务、社会实践、勤工助学等，重视新知识、新技术、新工艺、新方法应用，创造性地解决实际问题，使学生增强诚实劳动意识，积累职业经验，提升就业创业能力，树立正确择业观，具有到艰苦地区和行业工作的奋斗精神，懂得空谈误国、实干兴邦的深刻道理；注重培育公共服务意识，使学生具有面对重大疫情、灾害等危机主动作为的奉献精神，构建中国特色劳动教育模式的四梁八柱，为职业院校劳动教育的加强提供了基本遵循。

### 4. 职业能力目标

(1) 具有运用辩证唯物主义的基本观点及方法认识、分析和解决问题的能力；

(2) 具有一定的应用文写作能力；

(3) 具有计算机应用的能力及信息的获取、分析与处理能力；

(4) 具有扎实的英语阅读，写作，翻译能力；

(5) 具有熟练的英语交际能力；

- (6) 具有各种涉外接待、业务谈判能力；
- (7) 具有新技术的接受和应用的能力；
- (8) 具有较强的创新精神、创业立业能力。

## (二) 培养规格

### 1. 专业群与产业链的对应性

本专业群对接的旅游产业链涉及面广，从游客咨询开始到旅游结束，吃、住、行、游、购、娱六大要素环节涉及旅行社、饭店、酒店、交通部门、景区、购物娱乐场所等等行业企业，甚至涉及医疗、金融、政府机构等方面。本专业群根据自身特点，服务产业链中的“吃、住、游”三个要素环节的部分岗位核心岗位。

### 2. 专业群人才培养对应岗位

专业群名称	专业名称	主要职业类别	对应岗位名称	职业资格证书或技能等级证书	对应“1+X”项目证书
文旅服务专业群	商务英语	语言服务	翻译	全国翻译专业资格证	
	商务英语	国际贸易	外贸企业商务助理	剑桥商务英语等级证书	
	商务英语	跨境电商	跨境电商运营管理		
	旅游管理	语言服务	涉外导游	英文导游资格证	
	研学旅行管理与服务	研学服务	研学导师		研学旅行策划与管理职业技能等级证书
	酒店管理	行政助理	商务机构行政助理	旅游星级饭店英语等级证书	

备注：对应“1+X”项目证书填准确证书名称和等级，若无对应证书填写“无”；无法对应专业群的专业单独编写。

### 3. 本专业职业岗位与核心能力

职业岗位		主要工作任务	岗位核心能力	对应核心课程	对应“1+X”项目证书	“1+X”证书考核要点
主岗位	翻译	商务翻译	口译、笔译	商务英语 商务英语翻译		
	涉外导游	涉外讲解	涉外接待 导游业务	导游英语 涉外接待英语		
	跨境电商运营管理	跨境电商运营管理	外联公关能力 分析处理能力	涉外接待英语		
拓展岗位	研学导师	研学旅行讲解	研学文化	研学旅游管理	研学旅行策划与管理 职业技能等级证书	

## 五、课程设置

### （一）课程体系的构建理念

商务英语专业应当建立“以能力为本位、素质为核心、就业为方向”的课程体系。应当遵守“与就业需求接轨”，“与行业(职业)标准接轨”，“与国际高等教育人才培养标准接轨”的“三接轨”原则,在课程设置上充分体现高等职业教育的特色。这就要求将“语言+技能”的培养理念贯彻始终，把学生经过高等职业教育所应具备的所有语言基础课程和专业技能课程都涵盖在内。同时，本专业课程标准体系的建立还需要包含多样化和弹性化的评价制度,改革评价标准和评价方法,要建立灵活多样的、培养学生综合语言能力和健康人格的多元评价体系。

### （二）课程体系的开发程序

根据企业人才需求及文旅服务专业群建设与改革需要，组织行业企业专家、各专业带头人、骨干教师进行专业群课程体系开发。专业群课程体系开发程序是：人才需求调研、毕业生跟踪调查→主要职业岗位（群）→具体工作任务（群）→岗位群典型工作任务→完成典型工作任务所需职业能力→专业知识、职业技能→课程体系，构建群内“基础共享，核心分立，拓展互选”的课程体系。

### （三）课程体系的结构

底层共享课程（17门）	核心分立课程（5门）	
-------------	------------	--



公共基础课 (12 门)	专业基础课 (5 门)		拓展互选课程 (5 门)
国防教育与军事训练、入学教育	基础英语	★ 商务英语	英语写作
思想道德修养与法律基础	英语语音	★ 英语视听说	跨境电子商务
毛泽东思想和中国特色社会主义理论体系概论	涉外接待英语	★ 商务英语函电	跨文化交际学
大学语文	国际贸易实务英语	★ 商务英语翻译	英语语言国家概况
体育	商务应用文	★ 商务谈判英语	公共关系
形势与政策			
心理健康			
安全教育			
<b>信息素养概论</b>			
大学生职业发展与就业指导			
创新创业教育			
劳动教育课			

备注：标注“★”的课程为专业核心课程

#### (四) 核心分立课程简介

课程名称	商务谈判英语	开设学期	第四学期		
课程代码	0710017	参考学时	60	学分	4

通过较系统的学习形象礼仪，语言交际礼仪，会面礼仪，日常交往礼仪，办公礼仪，求职面试礼仪，专题礼仪，涉外礼仪等共八个方面的礼仪知识和相关技能,使学生熟练掌握商务环境中一些涉外场合的行为要领和规范，了解文化差异给国际贸易带来的影响，并学会运用所学礼仪知识应对不同文化背景的商务人员。培养学生树立较好仪容仪表形象和礼仪意识以及礼仪习惯.,掌握礼仪规范,加强礼仪修养。树立认真、仔细、严谨的态度，发展自主学习的能力和团队合作的精神，具备创新精神，提升学生职业能力。

课程名称	商务英语	开设学期	第二、三学期		
课程代码	0710063	参考学时	192	学分	10.5

通过学习名片制作、公司历史沿革、公司运行情况及产品研发、质检经过等内容，使学生在掌握商务背景下，使用专业英语处理公司内部及公司间业务往来的相关工作，学会独立完成建立商务关系、筹备及制定实施方案等实现项目的方法，提升书写备忘录，运用图表流畅描述公司业绩等商务英语相关能力。

课程名称	英语视听说	开设学期	第一、二、三、四学期		
课程代码	0710006	参考学时	190	学分	10.5

通过学习商务秘书概述、商务秘书工作的基本知识、商务文书、会务工作、事务工作及信息处理等方面内容，使学生掌握商务秘书人员必须具备的秘书基础知识，学会实际（模拟）操作秘书各项日常工作事务，能够运用所学的文书知识完成文书撰拟、文书收发承办督办处理、文档管理等工作，学会拟定大型会议预案，能够组织和协调大型商务会议活动等能力。

课程名称	商务英语翻译	开设学期	第三学期		
------	--------	------	------	--	--

课程代码	0730015	参考学时	64	学分	3.5
------	---------	------	----	----	-----

通过学习商务英语各文体类型的语言特点、专业术语及相关翻译原则；熟悉翻译基础理论和英汉两种语言的异同，并掌握常用的翻译技巧；掌握常见商务文体的相关词汇和句型。能运用商务知识和基本翻译技巧，担任商务活动中的口译和笔译工作。

课程名称	商务英语函电	开设学期	第四学期		
课程代码	0710020	参考学时	56	学分	3

通过学习外贸英文书信的基本格式，函电写作的基本原则与要求，进出口贸易各环节函电磋商中常用的词汇、表达与句型、业务磋商、海洋运输、银行支付、业务范围等内容，使学生掌握学生外贸业务和函电的基础知识和技能，学会根据特定贸易背景，熟练运用商务信函特点和专业知识正确处理各个交易环节的往来外贸信函以及熟练掌握完整的业务流程，独立完成完整的业务磋商信函撰写的相关能力。

## 六、学时分配

表 6-1 教学活动按周分配表

学期	入学教育及军训	课堂教学	集中实训	教学周合计	机动	考试周	学期小计	假期	总计
1	2	13	1	16	1	1	18	6	24
2		17	1	18	1	1	20	6	26
3		18	0	18	1	1	20	6	26
4		15	3	18	1	1	20	6	26
5		0	18	18	1	1	20	6	26
6		0	20	20	0	0	20		20
总计	2	64	42	108	5	5	118	30	148

表 6-2 学期教学任务书

学期	课程代码	课程名称	课程类型	教学周数	建议周学时	学时数 (理论+实践)
第一 学期	2100001	国防教育与军事训练、入学教育	C	2	√	0+48
	1200009	思想道德修养与法律基础	A	13	2	20+6
	1200026	形势与政策	A	√	√	8+0
	1200012	心理健康	A	13	1	13+0
	2100003	安全教育	A	√	√	4+0
	1200040	大学生职业发展与就业指导	A	13	1	13+0
	1110046	大学语文	A	13	2	26+0
	1400007	体育	B	13	2	4+22
	0710151	基础英语	A	13	4	52+0
	2100045	涉外接待英语	B	13	2	10+16
	0700106	英语视听说	B	13	4	30+22
	0710058	听说实训	C	1	1周	0+26
	0700099	英语语言国家概况	B	13	2	13+13
	0710002	英语写作	B	13	2	12+14

商务英语专业人才培养方案

	0710020	公共关系	B	13	2	16+10
	0710013	英语语音	A	13	2	0+26
	<b>合计学时</b>					<b>221+203=424</b>
第二学期	1200010	思想道德修养与法律基础	A	17	2	30+4
	1200027	形势与政策	A	√	√	8+0
	2100004	安全教育	A	√	√	4+0
	1110058	大学语文	A	17	2	34+0
	1400008	体育	B	17	2	6+28
	0911100	信息素养概论	B	17	4	20+48
	1110050	基础英语	A	17	4	68+0
	0710013	英语语音	A	17	2	0+34
	0710063	商务英语	B	17	4	34+34
	0710006	英语视听说	B	17	4	34+34
	2100052	劳动教育课	C	1	1周	0+26
		<b>合计学时</b>				
第三学期	1200037	毛泽东思想和中国特色社会主义理论体系概论	A	18	2	28+8
	2100005	安全教育	A	√	√	4+0
	1400009	体育	B	18	2	6+30
	1200028	形势与政策	A	√	√	8+0
	0710063	商务英语	B	18	4	40+32
	0710006	英语视听说	B	18	4	40+32
	0710018	国际贸易实务英语	B	18	4	38+34
	0730015	商务英语翻译	B	18	4	38+34
	0710013	英语语音	A	18	2	0+36
		创新创业教育	B	18	2	16+20
	<b>合计学时</b>					<b>218+226=444</b>
第四学期	1200029	形势与政策	A	√	√	8+0
	2100006	安全教育	A	√	√	4+0
	1200038	毛泽东思想和中国特色社会主义理论体系概论	A	15	2	22+8
	1200030	大学生职业发展与就业指导	A	15	1	10+5
	0710016	商务应用文	B	15	4	30+30
	0710006	英语视听说	B	15	2	12+18
	0710063	国际贸易实务英语	B	15	4	34+26
	0710020	商务英语函电	B	15	4	30+30
	0710017	商务谈判英语	B	15	4	30+30
	0730014	跨境电子商务	B	15	2	12+18
	0730023	跨文化交际学	B	15	2	12+18
	0411164	跟岗实习	C	3w	3周	0+78

合计学时						204+261=465
第五学期	2100007	安全教育	A	√	√	4+0
	0411164	跟岗实习	C	18	√	0+468
	合计学时					4+468=472
第六学期	2100008	安全教育	A	√	√	4+0
	0411142	顶岗实习	C	12	√	0+312
	0411137	毕业论文	C	8	√	0+208
	合计学时					4+520=524
合计		实践学时数		1904	总学时	2775
		实践学时所占比例		68%		
说明： 1.课程类型：A类（理论课） B类（理论+实践课） C类（实践课） 2.课程代码为教务管理系统中的课程代码，同一课程在不周学期开设使用不同代码。						

## 七、教学进程总体安排

表 7-1 教学进程安排表

课程结构	序号	课程名称	学时			考核方式	学时分配						学分	
			总学时	理论	实践		第一学年		第二学年		第三学年			
							第一学期 16周	第二学期 18周	第三学期 18周	第四学期 18周	第五学期 20周	第六学期 20周		
公共基础课程	1	国防教育与军事训练、入学教育	48		48	综合评价	2w							2.5
	2	思想道德修养与法律基础	60	46	14	过程考核+测试	2	2						1.5+2
	3	毛泽东思想和中国特色社会主义理论体系概论	66	51	15	过程考核+测试			2	2				2+1.5
	4	形势与政策	32	32		综合评价	√	√	√	√				2
	5	心理健康	13	13		综合评价	1							1
	6	安全教育	24	24		综合评价	√	√	√	√	√	√		2
	7	体育	96	16	80	过程考核+测试	2	2	2					1.5+2+2
	8	大学语文	60	60		过程考核+测试	2	2						1.5+2
	9	基础英语	120	120		过程考核+测试	4	4						3+3.5
	10	信息素养概论	68	18	50	过程考核+测试		4						3.5
	11	大学生职业发展与就业指导	28	23	5	过程考核+测试	1			1				1+1
	12	创新创业教育	36	16	20	综合评价			2					2

商务英语专业人才培养方案

	13	劳动教育课	26		26	综合评价		1w					1.5
小计			<b>677</b>	<b>419</b>	<b>258</b>		<b>12</b>	<b>14</b>	<b>6</b>	<b>3</b>			<b>39</b>
专业课程	1	涉外接待英语	26	10	16	过程考核+测试	2						1.5
	2	★ 英语视听说	222	104	118	过程考核+测试	4	4	4	2			3+3.5+ <b>4+1.5</b>
	3	听说实训	26		26	综合评价	1w						1.5
	4	英语语音	96		96	过程考核+测试	2	2	2				1.5+2+2
	5	★商务英语	200	156	44	过程考核+测试		4	4				4+3.5
	6	国际贸易实务英语	72	36	36	过程考核+测试			4	4			<b>4+3</b>
	7	★商务英语翻译	72	36	36	过程考核+测试			4				<b>4</b>
	8	商务应用文	60	38	22	过程考核+测试				4			<b>3</b>
	9	★商务英语函电	60	38	22	过程考核+测试				4			<b>3</b>
	10	★ 商务谈判英语	60	38	22	过程考核+测试				4			3
	11	跟岗实习	546							3w	18w		<b>21</b>
	12	毕业论文	208									8w	<b>8</b>
	13	顶岗实习	312									12w	<b>12</b>
小计			<b>1960</b>	<b>464</b>	<b>438</b>		<b>8</b>	<b>10</b>	<b>18</b>	<b>18</b>			<b>89</b>
专业拓展课程	1	英语语言国家概况	26	16	10	过程考核+测试	2						1.5
	2	英语写作	26	12	14	综合评价	2						1.5
	3	公共关系	26	16	10	过程考核+测试	2						1.5
	4	跨境电子商务	30	20	10	过程考核+测试				2			<b>1.5</b>
	5	跨文化交际学	30	20	10	过程考核+测试				2			<b>1.5</b>
小计			<b>138</b>	<b>84</b>	<b>54</b>		<b>6</b>	<b>0</b>		<b>4</b>			<b>7.5</b>
选修课程	1	英语速录	25	15	10	综合评价							1.5
	2	英语阅读技巧	25	15	10	综合评价							1.5
	3	国际商务交际	25	15	10	综合评价							1.5
	4	口译技巧	25	15	10	综合评价							1.5
小计			<b>100</b>	<b>60</b>	<b>40</b>								<b>4</b>
合计			<b>2775</b>	<b>981</b>	<b>724</b>		<b>26</b>	<b>24</b>	<b>24</b>	<b>25</b>			<b>135.5</b>

说明:

- 1.校内外集中实训、毕业设计、顶岗实习周学时按 26 学时计算;
- 2.标示“√”课程不占用正常教学时间,以讲座形式开展;
- 3.公共选修课学时不计入总学时,只计学分。

**表 7-2 可开设的非限定性专业选修课一览表**

课程名称	课程类型	教学周数	建议周学时	学时数	学分
英语速录	B	15	2	30	1.5
英语阅读技巧	B	15	2	30	1.5
国际商务交际	B	15	2	30	1.5
商务谈判技巧	B	15	2	30	1.5
商务英语口语	B	15	2	30	1.5
口译技巧	B	15	2	30	1.5
电子商务基础	B	15	2	30	1.5
市场营销	B	15	2	30	1.5

**表 7-3 实践教学项目一览表**

实践教学项目	开设学期	开设地点	教学周数	总学时数
听说实训	1	听说实训室	1 周	26
劳动教育课	2	实训室	1 周	26

## 八、毕业标准

### （一）学分要求

学生须修完本专业培养方案中公共学习领域课（39 学分）、专业学习领域课（89 学分）、拓展学习领域课（7.5 学分）、公共选修课（6 学分），总学分达到 135.5 学分。

必修课、公共选修课（其中面授选修课 1 门，网络选修课三门或 60 课时）成绩合格。

### （二）素质要求

三年修业期间，素质拓展达到合格标准，取得学院颁发的素质评定证书。

### （三）职业资格证书要求

毕业前需取得以下职业资格证书或技能等级证书。

类别	资格证（技能证）名称	考核等级	考核学期	要求	职业编码
----	------------	------	------	----	------

通用资格	全国英语等级证书 (PETS)	二级、三级	第二、三、四学期		
职业资格	剑桥商务英语等级证书 (BEC)	中级、高级	第四学期		
	商务秘书职业资格证	初级	第四学期		0817002
	英文导游资格证	初级	第四学期		0601003
	旅游星级酒店英语等级证书	中级	第四学期		0603007
“1+X”项目证书	研学旅行策划与管理职业技能等级证书		第五学期		

## 九、实施保障

### (一) 师资队伍

商务英语专业教学团队成员共 9 人，其中 7 人为专职教师，2 人为兼职教师。专职教师中副教授以上职称 1 人，讲师职称 3 人。专职教师硕士以上学位人员占 100%，6 人为“双师”型教师。

### (二) 教学设施

校内实训室（基地）一览表

实训室	设备名称	实训功能
英语听说实训室	多媒体语言学习系统	英语听、说训练

### (三) 教学资源

#### 1. 教材资源

教材是教学内容的载体，可以呈现教学大纲的内容，也可以提现教学方法。内容适度、结构合理的教材是教学质量保证的重要因素，建议从以下几方面加强教材建设。

##### (1) 校企合作共建“理实一体化”教材

专业组教师要联合企业一线技术专家，紧贴生产实际，合作完成教材编写。

教材要将真实项目引入教材，实现理论知识学习和实际应用一体化；教材要面向教学过程、结合学生实际合理设置理论教学和技能训练环节，实现“教、学、做”甚至是“教、学、做、考”合一。

教材以项目为核心，每一教学单元建议采用教学导航、课堂讲解、课堂实践、课外拓展的环节开展教学。教学单元结束后，通过“单元实践”进一步提升技能；相关课程结束后，通过“综合实训”提升学生的综合能力。

## (2) 选用优质的国家级高职高专规划教材

充分利用多年来各出版社的教材建设成果，尤其是国家级“十二五”规划教材、“教育部高职高专规划教材”、“21世纪高职高专教材”等精品教材、优质教材，根据本专业课程和教学要求选用合适的教材。

## 2. 网络资源

以信息技术为手段，以网络为平台，构建体系完善、资源丰富开放式的专业教学资源。同时要善于整合、消化、吸收企业优秀教学资源，使其实行共享。

网络资源需从以下几方面进行建设：

### (1) 专业建设方案

专业建设方案包括：专业简介、专业人才培养方案、课程标准、教学文件等。

### (2) 课程资源

①基本资源。基本资源应包含课程简介、课程标准、教学大纲、授课计划、教案、多媒体课件、学习指南、习题、实验实训项目、电子教材、试题库等。

②拓展资源。拓展资源是在基本资源基础上，面向学生和社会学习者扩展的自学、培训、进修、检索、科普、交流等内容，体现课程技术特点并向产业领域扩展。拓展资源包括素材库、培训包、工种包、企业案例、参考网站等。

③课程视频。课程视频包括课程整体设计介绍、课程单元设计说明等课程设计指导，课堂授课、现场教学、实训实习等教学场景，原理结构、工作过程、业务流程、操作步骤、技术细节、安全禁忌等内容。

### (3) 人文素养教学资源

①品德德育教学资源库。包含思想道德修养与法律基础、毛泽东思想和中国特色社会主义理论体系概论、职业生涯规划与创业就业指导等课程的课程资源，思政网站等。

②基础文化课教学资源库。包含本专业开设的高职语文、高职英语、计算机应用基础、体育等文化基础课程的课程标准、教材、课件、案例库、习题库、视频资料等教学资源。

③职业拓展教学资源库。包含本专业开设的心理健康、形式与政策、拓展学习领域课程及公选课等课程资源。

## (四) 教学方法

对于公共基础课，建议采用启发式授课方式，一讲授为主，配合简单实验，多采用案例法、推理法等，深入浅出地讲解理论知识，可制作图表和动画，易于学生理解。



对于核心分立课程和拓展互选课，建议采用训练考核的教学方法，在讲清原理的基础上以实践技能培养为目标，保证训练强度达到训练标准，实践能力达到技术标准。可采用演示、分组辅导，需要提供较为详尽的训练指导、动画视频等演示资料。

## （五）教学评价

### 1. 现场观察评价

学院教学督导和教师同行进入课堂，实时实地听教师讲课并及时进行评价，这种评价方法在实际运用过程中表现为随堂听课、评课。这种评价资料的收集方法具有很强的时效性，而且能够对各种临时发生的情况进行评价，对教师的教学激情和学生的参与积极性有较深的体会。

### 2. 监视监听评价

利用摄像设备等进行的实时课堂评价。评价者不直接进入课堂，这样可以在很大程度上避免给师生带来压力，使获取的信息更加真实。

### 3. 录像评价则

利用录像将教师的教学过程和学生的活动记录下来，进行课后的评价和分析。可以多人反复观看和讨论，在评价的过程中也可以让被评教师参与讨论，从而使得整个评价资料更为全面、客观、准确。而且还可以将不同教师的教学录像进行对比，或者将同一个教师的教学录像进行对比，分析教师教学的进步情况。在录像评价中，录像往往只是一种评价资料的收集手段。

### 4. 问卷评价法

采用事先编制好的调查问卷，由教师和学生根据他们对教学过程和效果的主观映象进行回答。

## （六）质量管理

经过多年实践，学院已经形成和建立了行之有效的教学管理制度和教学质量监控体系，对规范正常教学秩序、严格教学管理，保证教学质量起到了积极的保障作用。

### （1）教学管理

①日常教学管理。为保证人才培养方案的有效实施，按照教务处统一的教学运行文件，教务处及系（部），对学院教学运行进行日常检查、抽查、和学期检查。一般采取听课、检查任课教师的教学文件、召开学生座谈会、对学生进行调查等形式，对出现的问题及时纠正改进，以确保方案的正常运行。

②建立教学工作例会制度。根据学院教学工作需要，由教务处协助主管教学副院长

长定期和不定期召开教学工作会议，全体系（部）主任及相关部门人员参加。通过教学工作例会，传达并学习最新职教发展动态和教学改革理念，布置学院教学发展改革任务，了解系（部）日常教学及专业、课程建设工作进展情况，研究和处理人才培养方案执行中出现的各种问题等。

③系（部）教学管理。系（部）定期召开专业主任会议和任课教师会议，及时掌握教学过程情况，总结教学工作和教学管理工作经验，及时研究解决教学过程中出现的问题。各专业要在每学期初制定出工作计划，组织集体备课、观摩教学、开展教学研究，了解教师教学进展情况，按学院安排进行教学检查。

## （2）教学质量监控体系

### ①教学督导委员会组织机构

建立院系两级教学督导委员会，分级管理，分工负责，协同监控。

院级教学督导委员会由学院党委书记任主任，分管教学工作和学生工作的两位副院长任副主任，同时聘请具有丰富教学经验的在职或离退休教师、具有丰富管理经验的教学管理人员组成山西职业技术学院教学督导委员会。院级教学督导委员会由督导中心牵头，以教学目标和主要教学环节的宏观监控为主，在院领导的直接领导下，负责全校教学质量监控工作的总体协调，确保教学质量的稳步提高。主要工作职责：一是对专业设置的论证、专业人才培养方案及相关教学文件的审核；二是通过深入课堂、实验室、实习基地，客观掌握教学运行的全过程，提出督导建议，为学院有关教学决策提供参考依据。

系级教学督导委员会由系主任负责，成立由校企合作工作委员会和专家、优秀毕业生代表组成的人才培养质量监控小组。系级教学督导委员会的主要职责：以教学过程自我监控为主，在主要负责人的领导下，负责对本单位的整体教学工作、教师的教学情况、学生的学习情况进行监控。负责组织各专业的听课、试卷命题、阅卷、试卷质量分析、毕业论文质量分析等工作，并通过学院、系部、专业教研室组织的各类检查评估（教案、作业布置与批改、教学进度计划、学生评教、教师评学、教研活动的开展等），严把各个教学环节的质量。

### ②日常教学督导

听课制度：院级领导每月听课次数不少于 1 次；值班中层干部每周听课不少于 1 次；系（部）主任、副主任及系（部）书记每月听课不少于 2 次。学院和系（部）各级党政干部深入教学第一线，及时了解教学情况，倾听师生意见，发现并解决教学中存在的问题，避免教学一线与管理层的脱节，保证教学管理工作的针对性和有效性。

学生教学信息员制度：以专业班级为单位，确定思想品德优良，有参与教学管理的积极性，善于联系老师和同学，能客观反映广大学生的意见学生代表和学生干部，举行学期座谈会，填写任课教师评分表，给学生以畅通的渠道反映本系、本专业的教学管理、办学条件和教学质量中存在的问题并对教学提出意见和建议，使系部的管理和教学更加贴近学生、贴近实际。

教学检查与管理制度：从学期初到学期末，院、系两级安排不少于 2 次的集中教学检查，采取听（听课、召开座谈会听取师生的反映）、看（查看教学条件和管理软件）、查（抽查教案、学生作业、实验报告、实习报告、课程设计、毕业设计等）、评（对教学条件、状态、效果进行评价）。教学情况的检查工作贯穿始终，发现问题及时反馈并解决落实。

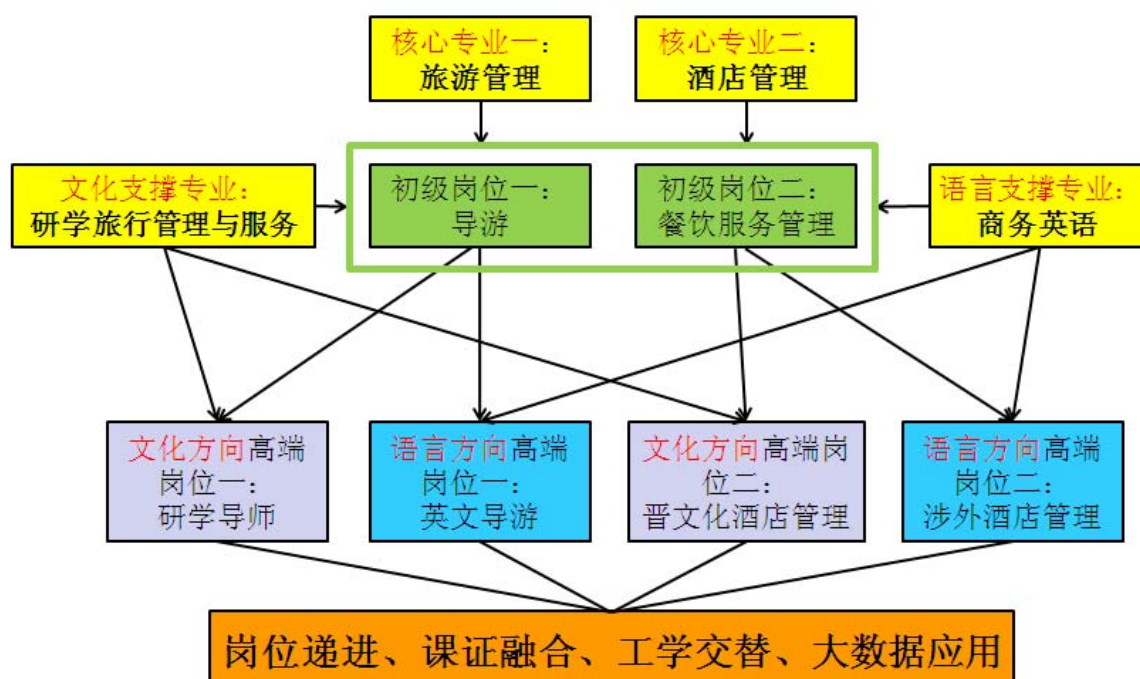
## 附件 1 文旅服务专业群人才需求调研报告

## (一) 专业群人才培养模式创新

## 1. 推进人才培养模式改革

在文旅服务专业群四个专业的互相弥补支撑下，构建一个相融合的“岗位递进、课证融合、工学交替、大数据应用”服务山西地方经济的人才培养模式。初级岗位两个：导游、餐饮服务管理。高端岗位四个：研学导师、英文导游、涉外酒店管理和晋文化酒店管理。

图 1 人才培养模式图



## 2. 构建专业群课程体系

四个专业完全融合在一起，第一学期不分岗位全部上公共基础课和部分专业基础课；第二、三学期按学生自愿分成导游和餐饮服务管理两个岗位，分别对应安排相关的专业课程，一年完成这两个初级岗位的能力培养；第三、四学期再按学生自愿分成四个高端岗位，走文化方向的研学导师和

晋文化酒店管理岗位在一起主要上山西传统文化课程，走英语方向的英文导游和涉外酒店管理在一起主要上英语课程，并且跟太原文旅企业合作采用工学交替的方式，学生每周在企业工作几天在学校上课几天；第五学期所有岗位每周再安排一天在旅游大数据中心跟随老师做数据分析，掌握数字应用能力；第六学期顶岗实习。

表 8 专业群课程体系表

学期	岗位及课程			
第一学期	公共基础课+《管理学》《英语口语》、《交际礼仪》、《形体训练》、《演讲与口才》等			
第二学期 第三学期 (课证融合)	初级岗位：导游		初级岗位：餐饮服务管理	
	公共基础课+《导游基础知识》 《现场导游》《导游实务》《旅游法律法规》《景区服务与管理》《旅行社管理》等		公共基础课+《酒店概论》《餐饮服务与管理》《前厅客房服务与管理》《酒水》《康乐服务与管理》等	
第四学期 (课证融合) (工学交替)	高端岗位： 研学导师	高端岗位： 晋文化酒店管理	高端岗位： 英文导游	高端岗位： 涉外酒店管理
	山西传统文化课程：《晋商文化》《山西历史》《山西风物特产》《山西饮食文化》《山西宗教与古建》等		英语课程：《英语口语训练》《英语听力训练》《山西旅游英语》等	
	共同课程：《服务心理学》《市场营销学》《创新创业》等			
第五学期 (工学交替) (数字应用)	高端岗位： 研学导师	高端岗位： 晋文化酒店管理	高端岗位： 英文导游	高端岗位： 涉外酒店管理
	《研学旅行项目开发与运营》等	《宴会主题设计》《茶艺》等	《导游英语》等	《酒店英语》等

	共同实践课程：山西省旅游大数据中心数据分析
<b>第六学期</b>	顶岗实习

### 3. 实施课证融合

本专业群在初级和高端岗位的人才培养中，紧密结合该岗位社会认可度高的职业技能证书进行课程建设和课程建设，随着岗位的递进，证书的级别和层次也随之升高。旨在通过职业类技能证书的引入，实现课证融合，明晰教学目标和内容，提高学生的学习目标性和积极性，提升就业本领。

**表 9 岗位和证书对接表**

学期	证书情况			
第二学期 第三学期	初级岗位：导游		初级岗位：餐饮服务管理	
	普通话初级导游资格证（国家文旅部）		5、4、3 级餐厅服务员或客房服务员或茶艺师（山西人社厅）	
第四学期 第五学期	高端岗位： 研学导师	高端岗位： 晋文化酒店管理	高端岗位： 英文导游	高端岗位： 涉外酒店管理
	研学旅行策划与管理职业技能等级证书（教育部第三批 1+X 试点）	英文初级导游资格证（国家文旅部）	2、1 级餐厅服务员或客房服务员或茶艺师（山西人社厅）	

### 4. 建立技能大赛体系

在课证融合的同时，借鉴各类技能大赛的比赛内容，完善课程建设，同时积极参加各类技能大赛，反映教学水平，提高办学声誉。重点参加的是教育部举办的全国职业院校技能大赛、山西省教育厅举办的全省职业院校技能大赛和中国旅游协会举办的全国旅游院校服务技能大赛。确保省赛

获奖 5 项以上，力争国赛资格。

## （二）课程教学资源建设

### 1. 开发线上精品教学资源

本专业群线上精品教学资源建设重点围绕服务山西地方经济的特色课程开展，例如：《晋商文化》、《山西历史》、《山西风物特产》、《山西饮食文化》、《山西宗教与古建》、《山西旅游英语》等。建设的主要形式有教学资源库建设和线上开放课程建设，重点是课程。建设步骤是先在学院的智慧教学平台进行课程框架的构建和基本教学资源建设（例如课件、试题等）；然后申请经费项目与技术企业合作，录制教学视频、后期精心制作等；最后在网络公共开放平台上线，例如“学银在线”等。建设过程中努力尝试校企共建，提高课程建设的实用性和先进性。努力参与国家级资源库建设，力争建设 2-3 门省级精品在线开放课程。

### 2. 推进课程思政改革

本专业群计划实施“专业课程思政化专项改革”，要求每一位专业老师在自己的专业课程上渗透思政教育，体现德育功能。通过梳理、挖掘专业课程中德育元素，运用案例分析、模拟教学、社会实践等教学方法，把德育元素与专业内容串成一条主线，结合专业特点、校园文化和社会资源，进一步强化专业课程的德育教育，培养学生大爱精神、敬业精神、合作精神等职业情操，充分体现社会主义核心价值观。该项改革最后需要通过专家组评审答辩是否通过。通过的课程优先经费资助建设，通过的专业老师在职称评审、工资待遇等方面有所体现。

### 3. 推进“专创融合”课程开发

本专业群力争构建“专业、职业、产业、就业、创业”相互衔接的“五业贯通”的创新创业人才培养模式，把创新创业教育融入人才培养全过程，将创新精神、创业意识、创新创业能力列为评价人才培养质量的重要指标。



通过引进在线开放课程，推行线上线下相结合的混合式教学模式，建立创新创业教育在线开放课程学习认证和学分认定制度。

### **(三) 教材与教法改革**

#### **1. 推进教材建设**

重点还是在《晋商文化》《山西历史》《山西风物特产》《山西饮食文化》《山西宗教与古建》《山西旅游英语》等山西特色课程上下功夫、做文章。这部分课程可借鉴参考资料较少，甚至没有契合的教材，倒逼老师自己整理创作。加上课证融合、工学交替模式对教学先进性和实用性的高要求，也能促使老师改进教学内容和方式，进而创新教材。同时，积极开发校企合作教材，充分利用信息化教学资源，采用新型活页式、工作手册等形式，并配套开发信息化资源，将丰富的多媒体教学资源与纸质教材相融合，实现“线上线下互动，新旧媒体融合”，打造新型化一体化教材体系，从而使教材的内容更加丰富、教材的呈现形式更生动直观、更加符合高职学生的学习心理和认知规律。力争开发校本教材三本以上，活页式、工作手册等新形态教材一门。

#### **2. 实施教法改革**

首先，在引入课证融合的时候，结合证书考核要求改革教学内容和方法；其次，是工学交替的两个学期，围绕学生工作岗位的实际需求进行教法改革；最后，围绕技能大赛改革。一是，教学内容的改革，强调先进性和实用性；二是教学方法的改革，强调效能，专注学生的学习能力、创新能力和持续发展能力。

### **(四) 教师教学创新团队建设**

#### **1. 培养高水平专业群带头人**

采用校内培养和校外高层次人才引进的模式，力争专业群内四个高端



岗位方向各有一个专业带头人。校外高层次人才引进优先考虑酒店管理和英语导游这方面。培养过程中，加大经费投入，采取多种形式，压担子、给待遇，配套体制机制改革，快速有效地打造专业带头人。这个工作是师资团队建设的核心，是专业群改革发展的创新源泉。

## 2. 建设结构化教学创新团队

实施卓越教师培育工程，建设高水平、结构化教学创新团队。科学规划教师发展路径，构建梯队培育体系。这里重点是骨干教师的培养和青年教师的快速成长。还是要加大经费投入，学院和系部牵头采取丰富多样的培养方式。这个工作是师资团队建设的关键，是专业群改革发展的动力。

## 3. 建设高水平兼职教师队伍

聘请行业企业领军人才、大师名匠、技术能手作为兼职教师，每学期1-2名，建立适应文旅服务专业群发展需要的兼职教师资源库。建立企业经营者、技术能手与职业院校管理者、骨干教师相互兼职制度，实施分工协作模块化教学。

# (五) 实践教学基地建设

## 1. 校内实训基地建设

改造升级现有的旅游管理和酒店管理省级实训基地，重点是在软件的更新升级和补充上，优先考虑新增研学课程软件和酒店岗位仿真模拟的软件，不过宁缺毋滥，一定是能够跟教学紧密结合，操作训练便捷有效地优质软件。

新建“山西旅游大数据中心”，为了节约建设和运营成本以及日后的管理发展风险，计划将中心建在云上，例如阿里云、华为云。该数据中心，短期目标是教师带领学生进行旅游大数据分析，掌握数据分析和数字应用能力；长远目标是通过数据分析服务行业企业，例如帮助政府决策，服务景区精准营销等。该数据中心建设难点一在于数据源的采集，难点二在于

与“山西省旅游大数据联合实验室”（省文旅厅与山西大学共建）的错位发展。

## 2. 校外实训基地建设

首先是第四、五学期“工学交替校外实训基地”建设，围绕四个高端岗位有针对性的选择企业，例如：研学导师岗位对接研学基地和专做研学的旅行社；英文导游对接以入境游和出境游为主的国际旅行社。每个高端岗位至少对接3家企业。

其次是第六学期“顶岗实习校外实训基地”建设，在已有的省外知名旅游和酒店企业基础上，拓展省内优质旅游企业，满足学生的多方位需求和更好地服务山西地方经济发展。

## （六）社会服务能力建设

### 1. 提升专业教师行业企业服务能力的

首先，重点做好全国导游人员资格考试的考前培训和口试考评委工作，为相关专业老师提供良好发展平台和环境，力求省内最强，全国知名。能够被邀请在全国知名培训平台上面向全国考生服务。

其次，做好旅游企业员工入职培训和在岗职工素质能力提升培训，力争培训所有环节全覆盖，能够承接企业全程培训。

最后，拓展其他服务项目，例如景区规划、研学项目策划、文化展览策划、主题宴会设计等方面。

### 2. 做好“山西旅游大数据中心”的社会服务能力建设

山西旅游大数据中心长远的目标就是服务旅游行业企业，有偿承接社会服务项目，为行业企业提供辅助决策服务。例如：为政府提供产业检测和预测服务，为旅行社提供市场定位决策服务，为景区提供目标顾客精准营销服务，以及创新旅游行业企业需求开发服务等。这方面要想实现有两个关键点，一是，保障大数据中心的数据量大、真实、持续；二是，专业教

师较强的数据分析和落地服务能力。

## 附件 2 商务英语专业课程标准

## 《商务英语》课程标准

## 一、课程基本信息

课程名称	商务英语				
课程代码	0710063	学时	192	学分	10.5
授课时间	第二、三学期	适用专业	商务英语		
课程性质	专业课程				
先修课程	《基础英语》、《英语视听说》	后续课程	《商务英语函电》、《商务英语翻译》		

## 二、课程定位

《商务英语》课程是一门面向商务英语专业学生的岗位能力课，是一门操作性和实用性都很强的课程。在专业课程体系中处于巩固夯实专业理论知识的重要位置，在商务英语专业人才培养方案中占据重要地位。通过《商务英语》课程的学习，使学生能够掌握商务英语听、说、读、写、译语言能力及商务英语专业词汇；熟悉商务英语的常用表达方式，提高在商务行业运用英语的综合能力，并能掌握商务行业基本知识及基本技能，培养学生成为合格的商务英语专门人才。

## 三、课程设计思路

本课程将语言训练与商务知识的获取融为一体，教学应从获取信息入手，把语言学习融入信息的处理之中。商务英语是一门通过英语进行交际的课程，旨在培养能够用流利的英语进行交际的能力。通过本课程的学习，目的是要使学生掌握基础商务英语知识并应用，夯实商务基础，拓宽商务知识面，并能加强学生的实际商务活动的实践操作能力。所以在课程内容选择方面既要选择全面的理论知识也要注重能培养学生实践操作能力的材料。

## 四、课程目标

## (一) 能力目标

1. 能自如应对常用商务情景中专业英语的使用；
2. 能顺利完成公司日常交际活动；
3. 能通过任务训练培养学生的创新能力，最终具备自我发展能力。

## (二) 知识目标

1. 了解商务运作流程并模拟参与运作过程；

2. 掌握商务情境下常用英语词汇及表达方式；
3. 掌握常见商务活动的操作规范；
4. 掌握书写备忘录的格式及要求；
5. 掌握常见商务函电，单证、商务情境下常用英语词汇及表达方式；
6. 掌握英文简历的书写规范。

### (三) 素质目标

1. 培养勤奋学习的态度，严谨求实、踏实创新的工作作风；
2. 培养口头与书面表达能力、人际沟通能力；
3. 培养良好的心理素质和职业道德素养；
4. 培养高度责任心和良好的团队合作精神；
5. 培养学生自主学习新知识、新技术，不断的积累设计经验，从个案中总结共性，解决商务活动中所遇到的实际问题的能力 & 基本工作素质。

## 五、课程内容及要求

序号	教学内容	能力目标	知识目标	教学方法及手段	学时
1	BEC Introduction	了解 BEC 初级考试	1. 熟悉考试题型及重点 2. 掌握答题技巧	多媒体讲授法	4
2	World of work	1. 能简单制作名片 2. 编制公司结构图	1. 掌握自我介绍要点 2. 会阐述个人和职业详细情况工作条件	模块教学法 多媒体讲授法	10
3	Work in progress	能安排一般的公司日程	1. 了解、掌握公司商业事务的工作过程，及如何与同事协商对工作做出安排； 2. 熟悉 BEC 写作题型	小组合作 课堂展示 多媒体讲授法	8
4	Company biography	了解公司创立时间、公司历史，公司组织结构、主营业务等	1. 掌握有关公司传记的描述性词汇，能有效进行业绩总结，提出可行性建议； 2. 熟悉 BEC 听力题型	模块教学法 多媒体讲授法	10
5	International business	能够在办公情境下进行最基本的交流	1. 具备进行简短对话的交流和沟通能力。 2. 了解国际业务、进出口贸易，掌握商务交际方法、技巧	小组合作 课堂展示	8
6	Career choices	能够规划自己的职业生涯	1. 了解个人职业事业选择， 2. 会做工作计划； 3. 熟悉 BEC 阅读题型	小组合作 课堂展示 多媒体讲授法	10
7	Business travel	能够制定旅行日程	1. 了解商务旅行，能做商务旅行安排； 2. 熟悉 BEC 写作题型	小组合作 课堂展示 多媒体讲授法	8
8	Products and services	能阐述并推销公司的产品或服务	1. 了解产品、服务的提供，掌握交易实务； 2. 熟悉 BEC 听力题型	小组合作 课堂展示 多媒体讲授法	10
9	Manufacturing process	知晓生产过程易出现的问题并学会如何处理	1. 了解产品生产过程，出现的问题 2. 掌握解决问题的办法； 3. 熟悉 BEC 口语题型	小组合作 课堂展示 多媒体讲授法	8

10	The future & Meetings	能够处理解决日常出现的危机	1. 了解市场前景及危机会议 2. 掌握危机处理的方式方法; 3. 熟悉 BEC 阅读题型	小组合作 课堂展示 多媒体讲授法	10
11	Career development	能够安排一般的商务会议	1. 了解个人事业发展会做会议 组织安排; 2. 熟悉 BEC 写作题型	小组合作 课堂展示 多媒体讲授法	8
12	Health and safety	会撰写事故安全报告	1. 了解员工健康、安全实务会 做相关事故汇报; 2. 熟悉 BEC 听力题型	小组合作 课堂展示 多媒体讲授法	10
13	Job applications	会写求职信, 简历	1. 了解招聘、求职及劳务市场, 会应聘; 2. 熟悉 BEC 阅读题型	小组合作 课堂展示 多媒体讲授法	8
14	Training Practice	具体见实训指导书			24

## 六、课程实施建议

### (一) 教学建议

#### 1. 教学团队基本要求

(1) 本课程成立了商务英语专业老师组成的课程建设委员会, 并不断进行调整和充实。课程建设委员会定期召开课程建设研讨会, 定期进行人才需求调查, 并通过调研论证改革教学模式、开发项目化课程。

(2) 教师团队中共有专兼职教师 8 人。其中高级职称 1 名, 讲师 2 名, 全部教师均有硕士学历, 知识结构合理。

#### 2. 教学条件

##### (一) 师资要求

职称: 讲师以上

学历: 硕士以上

实践: 一年以上相关工作经验

##### (二) 实训实习条件要求

多媒体教室、语音室、校内实训室

#### 3. 教学方法与手段

##### (1) 教学方法

①主要采用“讲授法”、“任务教学法”、“角色扮演法”和“小组讨论法”等教法, 让学生在较为真实的国际商务环境中, 通过不同的商务情景、部门角色、工作任务和商务项目, 来完成学习的任务。

②采用“教、学、做”一体化情境教学模式。在商务英语洽谈的课程教学中, 把培养学生商务口语谈判能力的过程设计为边讲边练的过程, 充分利用多媒体教学设

备，边讲边学，边学边练。

## （2）教学手段

将传统的教学手段与现代多媒体教学手段相结合，合理使用商务英语洽谈室，活跃课堂氛围，增强教学效果。

## 4.课程资源的开发与利用

本课程根据新的教学内容和教学方法选用《新编剑桥商务英语》教材及相应的实训教材与指导手册、教学课件等；利用所开发的虚拟教学资源，将课堂教学延伸至课外，通过建立专门的课程网站，提供学习资料、教学录像、试题测试等，供学生自主学习。

## 5.教材选用

本课程以《新编剑桥商务英语》为教学蓝本，教材内容的选择侧重职场工作情景，以商务办公方法和技能养成为重点，通过设计不同的学习任务，在帮助学生了解商务工作流程的同时，提升学生的商务英语运用能力。教材内容形式多样，涵盖听、说、读、写、译等语言训练，融合文字材料和视频材料丰富教学内容，并力求在传递学生商务知识的同时，培养和发掘学生的工作能力，形成良好的职业素质。

### （二）考核建议

1. 注重评价的多元性，结合平时纪律、学习主动性、知识掌握情况、项目完成情况综合评价学生成绩。

2. 注重学生动手能力和实践中分析问题、解决问题能力的考核，对在学习和应用上有创新的学生应予特别鼓励，全面综合评价学生能力。

3. 总评成绩按平时（30%）+期末（40%）+商务英语口语测试（30%）的方法评定。其中，平时部分依据考勤、作业、课堂提问情况以及学习态度进行评定；期末部分采用闭卷考试方式

## 一、课程基本信息

课程名称	商务英语翻译				
课程代码	0710015	学时	64	学分	3.5
授课时间	第3学期	适用专业	商务英语		
课程性质	专业课程				
先修课程	《商务英语》	后续课程	《商务英语函电》		

## 二、课程定位

《商务英语翻译》是商务英语专业的岗位能力课程，也是一门专业核心课程，其教学目的是培养学生具有正确的翻译观，熟练掌握各种翻译技巧，提高学生准确规范翻译商务英语语篇的能力。此课程涵盖了一般对外商务推广及商务交往中所涉及到的基本翻译类型、翻译方法、翻译规范和翻译技巧，以培养学生翻译实践能力为核心，以商务英语专业知识及商务英语真实语料为背景，在大量实例训练中锻炼学生在商务语境下运用常用的技巧翻译商务文本的能力，为实现专业人才培养目标起到较好的支撑与服务作用。

## 三、课程设计思路

《商务英语翻译》课程围绕涉外商务职业岗位实际工作任务所需要的知识、能力、素质要求，以翻译技能的培养为主线，培养学生语言基本技能中的英语笔译能力。通过本课程教学，可以使学生较系统地了解一般对外商务推广及商务交往中所涉及到的基本翻译类型、翻译方法、翻译规范和翻译技巧，使学生通过掌握和运用基本的翻译理论，能够在现代翻译工具的辅助下，准确翻译商标/商号、商务名片、公司简介、产品说明、对外宣传稿/广告词、商务信函等商务文书，并能够辨识商务文本中常见的翻译问题和错误，从而锻炼学生在商务语境下有效进行英汉互译、正确传达信息、顺利开展交流的能力，为学生职业能力的可持续发展奠定良好的基础。

## 四、课程目标

### （一）能力目标

1. 能够处理对外贸易企业的日常涉外文件翻译；
2. 能够对外贸企业各种函电进行专业翻译；
3. 能够做到对外贸易工作过程中的陪同口译。

### （二）知识目标

1. 熟练掌握词义的选择和引申、词类转译法、增词法、省词法、被动结构的译法和正反、反正的译法；



2. 掌握各种名词性从句的译法、长句的译法和直译、意译法；
3. 掌握商业名片的翻译、标识的翻译、公司介绍的翻译、产品说明书的翻译、商业广告的翻译、商务函电的翻译、外贸单证的翻译等各种实用商务文体的英汉互译；
4. 掌握各种实用文体的翻译技巧和典型句型，能够在词典的帮助下独立翻译各种基本实用商务文体。

### （三）素质目标

结合本课程对应的职业岗位，在学习相关技能的同时，也重视培养学生的职业素养。主要包括：

1. 熟悉英语翻译的理论知识；
2. 掌握翻译的标准和原则；
3. 熟悉各种商务文体翻译的过程；
4. 了解译者的工作原则和职业操守。

## 五、课程内容及要求

（一）根据职业岗位的要求，将本课程的教学内容分解为 13 个项目。

课程项目结构与学时分配表

序号	学习项目	项目内容	学时
1	Introduction of translation	翻译学的基本理论	4
2	Translation of business cards	商务名片的组成成分、语言特点及翻译技巧	4
3	Translation of signs	标示语言特点及翻译技巧	4
4	Translation of trademarks	商标语言特点及翻译技巧	4
5	Translation of organizations	组织机构名称的语言特点及翻译技巧	6
6	Translation of company introductions	公司介绍的语言特点及翻译技巧	6
7	Translation of production descriptions	产品说明的语言特点及翻译技巧	4
8	Translation of advertisements	广告的语言特点及翻译技巧	4
9	Translation of PR documents	公关文稿的语言特点及翻译技巧	6
10	Translation of business letters	商务信函的语言特点及翻译技巧	6
11	Translation of bill of documents	单证的语言特点及翻译技巧	4
12	Introduction of interpretation	口译的基本概念及翻译方法	6
13	Exam practice	考试题型并掌握相应解题技巧	6
	合计		64

### （二）教学内容与要求

序号	教学内容	教学要求	教学方法和手段
----	------	------	---------

1	(1) history of Chinese translation main theories of translation duties for translator or interpreter	(1)了解中国翻译历史 (2)熟悉翻译界的基本翻译理论 (3)了解翻译的基本过程	在教学过程中视教学资源状况使用现代教学手段和方法,使学生掌握基本的翻译理论。
2	(1) introduction of business card (2) language features and translation methods of BC (3) useful words and expressions	(1)熟悉商务名片的构成格式 (2)正确翻译商务名片中地址及职务 (3)掌握名片翻译常用词汇	在教学过程中视教学资源状况使用现代教学手段和方法,使学生掌握商务名片的组成成分、语言特点及翻译技巧
3	(1) introduction of signs (2) language features and translation methods of signs (3) literal and free translation	(1)了解标志的分类 (2)掌握不同标识语言特点及翻译技巧 (3)掌握直译和意译法	在教学过程中视教学资源状况使用现代教学手段和方法,使学生掌握标示语言特点及翻译技巧。
4	(1) introduction of trade marks (2) language features and translation methods of trademarks	(1)了解商标的定义 (2)掌握商标的语言特点及翻译技巧 (3)掌握转译法	在教学过程中视教学资源状况使用现代教学手段和方法,使学生掌握商标语言特点及翻译技巧
5	(1) introduction of some important organizations (2) language features and translation methods of organizations (3) translation of load words	(1)了解主要组织机构概况 (2)掌握组织结构名称的语言特点及翻译技巧 (3)掌握外来语的翻译方法	在教学过程中视教学资源状况使用现代教学手段和方法,使学生掌握组织机构名称的语言特点及翻译技巧
6	(1) introduction of company (2) language features and translation methods of company instruction (3) Amplification and Omission	(1)了解公司的基本定义及划分 (2)掌握公司简介的语言特点及翻译技巧 (3)掌握增译法和省译法	在教学过程中视教学资源状况使用现代教学手段和方法,使学生掌握公关文稿的语言特点及翻译技巧
7	(1) introduction of production descriptions (2) language features and translation methods of production descriptions (3) counter-translation	(1)了解产品说明书的定义 (2)掌握产品说明书的语言特点及翻译技巧 (3)掌握反译法	在教学过程中视教学资源状况使用现代教学手段和方法,使学生掌握产品说明的语言特点及翻译技巧
8	(1) introduction of advertisements (2) language features and translation methods of advertisements (3) division and combining translation	(1)了解广告的定义 (2)掌握广告的语言特点及翻译技巧 (3)掌握分译法和合译法	在教学过程中视教学资源状况使用现代教学手段和方法,使学生掌握广告的语言特点及翻译技巧
9	(1) introduction of PR documents (2) language features and translation methods of PR documents	(1)了解公关文稿的定义 (2)掌握公关文稿的语	在教学过程中视教学资源状况使用现代教学手段和方法,使

	(3) translation of passive voice sentences	言特点及翻译技巧 (3) 掌握被动句的译法	学生掌握基本的翻译理论。
10	(1) Induction of business letters (2) language features and translation methods of business letters (3) Translation of adverbial clause	(1) 了解商务信函的定义和格式要求 (2) 掌握商务信函的语言特点及翻译技巧 (3) 掌握状语从句的译法	在教学过程中视教学资源状况使用现代教学手段和方法, 使学生掌握商务信函的语言特点及翻译技巧
11	(1) introduction of bill of documents (2) language features and translation methods of bill of documents (3) reorganization	(1) 了解单证的定义 (2) 掌握单证的语言特点及翻译技巧 (3) 掌握重组翻译法	在教学过程中视教学资源状况使用现代教学手段和方法, 使学生掌握单证的语言特点及翻译技巧
12	(1) the differences between translation and interpretation (2) methods of interpretation	(1) 了解口译与笔译之间的差别 (2) 了解基本的口译词句、段落处理方法	在教学过程中视教学资源状况使用现代教学手段和方法, 使学生掌握口译的基本概念及翻译方法
13	(1) translating test (2) interpreting test	掌握实用的笔译、口译技巧	在教学过程中视教学资源状况使用现代教学手段和方法, 使学生熟悉考试题型并掌握相应解题技巧

## 六、课程实施建议

### (一) 教学建议

#### 1. 教学团队基本要求

具备本专业本科或研究生以上学历, 并接受过职业教育教学方法论的培训, 兼具经济管理等相关专业学历或教育背景者更佳。

#### 2. 教学条件

建议专业语音实训室一间, 并配备相应实训软件。为学生实训提供便利条件。

#### 3. 教学方法与手段

本课程充分使用多媒体以及互联网的作用帮助教学。同时使用小组学习, 角色扮演, 典型案例法, 归纳总结法, 自主学习法等多种方法和手段。

#### 4. 课程资源的开发与利用

重视商务英语资源库的建设和数字多媒体教室的建设, 鼓励学生充分利用学校图书馆以及相关的网络资源。

#### 5. 教材选用

教材应充分体现任务引领、实践导向课程的设计思想。教材内容应体现先进性、通用性、实用性，要将本专业新方法、新成果及时地纳入教材，使教材更贴近本专业的发展和实际需要。

## (二) 考核建议

序号	考核方式	考核方式	成绩比例 (%)
1	项目考核	项目考核	50
2	口试	口试	50
合计			100

## 《商务英语函电》课程标准

## 一、课程基本信息

课程名称	商务英语函电				
课程代码	0710020	学时	56	学分	3
授课时间	第四学期	适用专业	商务英语		
课程性质	专业课程				
先修课程	《商务英语》、《商务英语翻译》		后续课程	顶岗实习	

## 二、课程定位

该课程是三年制商务英语专业的一门操作性很强的岗位能力课程。本课程的任务是培养学生阅读、翻译和写作英语商务信函的能力，使学生能用英语处理进出口业务往来函电和签订合同，在商务英语专业课程体系中起着承上启下的作用。

本课程的开设从第四学期开始，以进出口贸易的磋商与履程序为主线，重点介绍外贸英文书信的基本格式，写作的基本原则与要求，进出口贸易各环节函电磋商中常用的词汇、表达与句型。通过具体信例的讲解、大量的实训练习，使学生具备英文商业书信的阅读与书写能力，为从事对外贸易与国际商务工作打下基础。课程本身就是一项专业技能，因此，本课程对职业能力的培养和职业素养的养成具有重要的促进作用。

## 三、课程设计思路

本课程以外贸行业岗位标准为依据，以职业能力培养为本位，以工作过程为主线，以校企合作为路径，体现“教、学、做”一体的工学结合课程设计思路

## 1. 以进出口贸易的交易流程为主线，使教学内容模块化

根据国际贸易流程，把教学内容分为五个模块：商务英语信函的写作模块、业务关系建立模块、合同磋商及签订模块、履行合同模块、索赔与理赔模块；

## 2. 工作过程为教学过程，使教学过程流程化

以职业能力培养为本位，教学过程完全按照外贸业务流程进行，使学生对用英语函电进行交易的整个过程清楚明白，信息链完整；

## 3. 模拟真实的交易情景，使教学组织情景化

函电教学是侧重于实例的教学，强化实训，突出职业教育的特色。因此，在教学中，不仅要注重学生语言能力的培养，更注重学生实践能力的培养。通过向外贸公司取材建立虚拟外贸公司，让学生进行不同角色身份的练习，使其有身临其境的真实感。通过模拟真实的交易情景，学生对运用英语函电进行业务往来有更加深刻的体会，提高

了英语函电的应用能力;

#### 4. 校企合作开发教材, 使教材内容实用化

企业参与教材建设, 所用教学内容来自企业实际应用的真实英文往来信函, 让学生利用真实材料, 在真实情景下, 进行实战演练, 获得真实的体验。

### 四、课程目标

#### (一) 能力目标

1. 学会独立阅读、翻译、撰写商务英语信函;
2. 学会根据特定贸易背景, 熟练运用商务信函特点和专业知识正确处理各个交易环节的往来外贸信函;
3. 学会根据具体的业务磋商信函, 规范填制单据中相关的商务英语内容;
4. 学会熟练掌握完整的业务流程, 独立完成完整的业务磋商信函撰写。

#### (二) 知识目标

1. 掌握商务信函常用撰写格式及组成部分;
2. 掌握商务英语信函撰写的特点及专业英语表达方式;
3. 掌握各种外贸文件的翻译特点及相关外贸专业知识。

#### (三) 素质目标

1. 具备正确理解和掌握国家外交、外贸方针政策的能力;
2. 具有持续学习, 不断更新知识的意识;
3. 具有从事商务活动的良好职业道德素质及行为规范;
4. 具备国际商务礼仪知识, 注重对外贸易交往的礼节;
5. 具有踏实的工作作风和严谨的工作态度。

### 五、课程内容及要求

序号	教学内容	能力目标	知识目标	教学方法及手段	学时
1	商务信函写作基础	1. 能够正确地运用商务信函格式; 2. 正确撰写商务信封。	1. 商务信函格式要求; 2. 商务信函各个组成部分英文表达方式;	教师示范 学生模拟撰写 分组实训	2
2	业务关系建立	1. 能够撰写与出口商建立业务关系的信函; 2. 能够正确运用函电自我介绍的专业表达方式。	1. 寻求供货商的渠道; 2. 介绍业务情况信函的结构。	教师指导, 学生模拟撰写, 网络资源	2
3	询盘与答复	1. 能够根据具体商品撰写询盘信函; 2. 能够清楚表明询盘的目的(样品、报价单、商品目录等)	1. 询盘的信函结构; 2. 询盘信函的专业术语和句式结构;	教师讲授 仿真实训项目	2
4	还盘	1. 能够撰写还盘信函 2. 能够根据交易双方的还	1. 常见贸易术语的专业表达法;	案例分析、讨论 分组实训	2

		价要求,使用谈判策略,谋求双方都能接受的价格条件,达成一致。	2. 撰写还盘信函的技巧; 3. 相关商品知识及市场行情。	多媒体课件	
5	接盘 达成交易	1. 能够填制合同条款; 2. 能够撰写确认购货信函。	1. 合同格式和合同撰写的主要事项; 2. 签订合同的一般流程和相关规则; 3. 成交用语的多种表达方式。	教师讲解 指导模仿交易达成场景	2
6	包装 装运	1. 能够掌握各类产品包装要求; 2. 能够根据商品特点选择合适运输方式	1. 主要运输方式和运输工具种类; 2. 货输英语专业表达方式;	教师讲授 仿真实训项目	2
7	支付	1. 能够开立信用证及办理信用证的修改; 2. 撰写付款方式的信函及展证信函	1. 信用证的申请表内容及开立流程; 2. D/P、D/A 相关语句表达。	启发引导 案例分析 多媒体课件	2
8	保险	能够运用保险条款中英文惯用语,撰写投保信函	1. 投保的套用语和短语结构; 2. 保险条款英文翻译及相关规则。	教师讲授 模拟训练	2
9	索赔	能够根据具体事例,用清晰的结构撰写索赔信函。	索赔要求的术语表述。	信函撰写 案例分析	2
10	实训一 商务信函写作	1. 能够正确地运用商务信函格式; 2. 正确撰写商务信封。	1. 商务信函格式要求; 2. 商务信函各个组成部分英文表达方式;	根据老师的讲解,每人按格式(平头式或缩进式)撰写一封商业信件和信封	2
11	实训二 业务关系建立	1. 能够撰写与出口商建立业务关系的信函; 2. 能够正确运用函电自我介绍的专业表达方式。	1. 寻求供货商的渠道; 2. 介绍业务情况信函的结构。	将学生分为4个小组—2组为进口商;2组为出口商。根据下列的内容进行询盘、报盘和还盘直到达成交易	3
12	实训三 达成交易	1. 能够填制合同条款; 2. 能够撰写确认购货信函。	1. 合同格式和合同撰写的主要事项; 2. 签订合同的一般流程和相关规则; 3. 成交用语的多种表达方式。	1. 熟悉销售合同和购货合同的各项条款。 2. 根据模拟谈判成交内容草拟一份销售合同或销售确认书。	3
13	实训四 支付	1. 能够开立信用证及办理信用证的修改; 2. 撰写付款方式的信函及展证信函	1. 信用证的申请表内容及开立流程; 2. D/P、D/A 相关语句表达。	撰写要求各种支付方式的信函要求 学生熟悉和了解信用证的各项条款,为下一章审证和改证打好基础;了解和认识汇票的各个栏目,正确填写汇票	3
14	实训五 索赔	能够根据具体事例,用清晰的结构撰写索赔信函。	索赔要求的术语表述。	根据提示撰写索赔信;根据具体条件写一封关于迟交货物的申诉信;根据具体条件写	3

				一封关于迟交货物的申诉信：	
合计					32

## 六、课程实施建议

### （一）教学建议

#### 1. 教学团队基本要求

- （1）具有系统的国际贸易理论知识，熟悉外贸操作流程；
- （2）具备实际操作贸易实务和商务信函写作的能力；
- （3）具备设计基于行动导向的教学法的设计应用能力。

#### 2. 教学条件

- （1）组织教学团队开发以工作任务为主线，突出职业技能培养，适合高职商务英语专业学生的项目式教材。
- （2）利用现有多媒体教室，多媒体网络，电子阅览室以及商务实训室开展课堂教学与实训，保证《商务英语函电》课程的教学实施和教学效果，为实施学做结合、工学交替奠定良好的基础。
- （3）充分利用学院宽带网，实现教学资源的有效利用和共享，有效地拓展了学生学习的时间与空间，提高学生课程学习的灵活性，促进学生的自主学习。

#### 3. 教学方法与手段

- （1）商务英语函电作为一门写作技能课，应通过课堂提问、听写、测验及作业等方式加强平时检查。应将中英互译、起草信函作为学期末考核重点，应注意考核方法及考试题型的改革创新。
- （2）要结合实际确定教学方法。辅导教师应根据本大纲规定的任务和要求，认真钻研教材，明确本课程的特点和学习要求，对学生进行切合实际的辅导，并从学习方法上给予指导。
- （3）要求突出实践性教学特点，“精讲多练”。可采取“理解→记忆→模仿→活用”的实践步骤。
- （4）要在讲授词汇、句型的基础上，突出信函结构及写作技巧的讲解，体现商务信函“清楚、简洁、礼貌”三项基本要求。
- （5）要正确处理一般和重点的关系。课程内容有一般与重点之分，但两者密切联系，不可分离，不掌握全面就不可能深入重点。辅导教师应指导学生全面系统地学习教材，引导学生把全面理解与重点深入结合起来，切忌孤立地只抓重点。



(6) 课文的讲解一般应辅以业务背景介绍,以便帮助学生加深对课文的理解。串讲课文的方式一般应采用意译法,并应尽量使用学生已学过的词汇和表达方式,以便使学生温故而知新。

#### 4. 课程资源的开发与利用

(1) 开发本课程相关教辅材料、项目式教材、实训指导手册、网络资源、仿真软件等,使教学内容从单一化向多元化转变,拓展学生的知识和能力。

(2) 充分利用我院拥有的万方数据库、学习通、云课堂智慧职教等多种数字化网络资源,为课程的教与学提供了丰富的资源。

(3) 充分利用已有的教学实训基地,让学生在教师的带教下参观、实习,使学生充分感受到课程知识的实用性,同时为学生的就业创造机会。

(4) 利用商务实训中心,将教学与培训、教学与实训相结合,培养学生综合职业能力。

#### 5. 教材选用

##### (1) 教材选取的原则

上述教学内容要占教材篇幅的 50%以上;教材应适应后续课程及本专业各相关课程的需要;教材深入浅出,概念讲解透彻,习题涉及面广,并配有大量实例,适宜高职学生学习;以项目为载体的任务驱动型理论实践一体化教材。

##### (2) 推荐教材

《外贸英语函电》高等教育出版社,2014年 符海菁。

##### (二) 考核建议

考核项目由三部分组成:素质、专业知识、专业能力。素质考核采用动态考核方式,由教师观察学生在每个学习情境中的表现给出成绩。知识考核采用闭卷形式,考核学生对基础知识的掌握程度。专业能力考核在学习情境中进行,边实施学习情境下各项的教学边进行考核。期末采用开卷考试形式,全面考核学生运用商务英语函电的综合能力。

考核目标	考核内容	考核标准	分值比例
素质考核	课堂表现、纪律情况、学习态度、团队精神、参与意识。	听从指挥,遵纪守时,积极主动,有全局观念,有团队精神和参与意识。	20
知识考核	进口商务信函	准确掌握进口商务信函格式和要求;准确写出专业术语,专业句型习惯表达方法。	20
	出口商务信函	准确掌握出口商务信函格式和要求;准确写出专业术语,专业句型习惯表达方法。	
	代理商务信函撰写	准确掌握代理商务信函格式和要求;准确写出专业术语,专业句型习惯表达方法。	
能力考核	进口商务信函撰写	能够根据出口商的信息,撰写询盘信函,并根据	40

		提供的报盘信息, 回复对报盘信函的意见, 以最终设计的成交条款, 独立设计一份简单的订单, 撰写给出口商寄送订单的信函。能够根据上述订单信息, 撰写通知出口商包装要求, 指定船公司信息, 及所需单据的信函。询问装运情况。	
	出口商业务信函撰写	能够根据进口商的询盘信息, 撰写报盘信函, 并根据提供的还盘信息, 撰写信函, 对还盘条款作出让步。根据前一个情景设计的订单, 缮制出口合同, 并撰写寄送合同信函要求进口商会签。能够根据进口商的装船须知的要求, 撰写信函通知进口商的装船通知。	
	进出口业务流程信函撰写	能够独立设计完整的进出口业务流程, 撰写进出口业务信函	20

## 《英语视听说》课程标准

## 一、课程基本信息

课程名称	英语视听说				
课程代码	0710006	学时	190	学分	10.5
授课时间	第 1、2、3、4 学期	适用专业	商务英语专业		
课程性质	专业课程				
先修课程		后续课程	《商务英语》、《商务谈判英语》		

## 二、课程定位

本课程是高等职业学校商务英语专业的一门训练学生英语听力、口语能力的课程，在配合基础英语课教学的同时，其功能是强化学生的英语听说能力，在学习的过程中通过增进对英语国家文化的了解，也从一定意义上激发了学生学习英语的兴趣，增强交流能力和文化底蕴。因此本课程是商务英语专业的一门主要的专业必修课程，属于基本能力课程范畴，在整个专业课程体系中居于基础地位，在商务英语专业人才培养方案中占有重要位置。

## 三、课程设计思路

根据上述课程定位，设置课程基本框架：

## 步骤 1：导入部分

在这一阶段，可以使用指定教材中的导入部分，通过并在此基础上进行关于观看多媒体上的动画，图片，短句为主，让学生能够讨论与单元主题相关的话题，形成动脑思考和开口说的一种意识。

## 步骤 2：听力训练

在这一阶段，可以使用指定教材的听力训练板块，在这一部分，教材主要设计了与单元主题相关的听力内容，听力内容中融入了该单元的关键词语和句型并围绕本单元主题相关内容展开的话题，是学生听力提高的一个重要途径，也为学生进行口语训练打下听力基础。

## 步骤 3：口语训练

我们称这一阶段为操练阶段，各单元都设计了形式多样的语言训练和语言交际活动，供学生在特征更鲜明，句型更多的口语对话并结合听力训练进行角色模仿，其中以说为主，听说结合。

#### 步骤 4: 拓展部分

完成了上述三个阶段，最后阶段就是课后操练阶段，这一阶段可作为学生的课堂及课外练习，主要是根据每个单元设计的主题进行相关或更深层次的英语演讲，以进一步巩固所学知识、提高自身的实际交流，以达到大学英语课程教学对英语视听说能力提出的要求。

### 四、课程目标

#### (一) 职业知识目标

1. 通过对本课程中文化点滴、会话练习、观点展示、语法重点、词汇扩展、听力、口语活动等模块的具体学习，训练和帮助学生掌握日常英语交际用语；
2. 通过专门系统的英语听力训练，为提高学生英语的听说水平奠定扎实的基础，并进一步培养其英语的实际应用能力。
3. 通过主题讨论和 presentation 的形式，培养学生的思辨和表达能力

#### (二) 职业能力目标

1. 能够进行基础日常会话交流；
2. 能够听懂基本的会话及电话交流；
3. 能够用英语进行一般接待业务的口头交流。

#### (三) 职业素质目标

1. 统筹安排,严谨细致的工作作风；
2. 团结协作的组织沟通能力；
3. 终身学习的可持续发展能力。

### 五、课程内容及要求\*

序号	教学内容	能力目标	知识目标	教学方法及手段	学时
1	1. 英语国家文化	能够用英语介绍主要英语国家的地理位置, 风土人情及文化概况	初步了解英语国家的文化状况并熟悉与本国文化之间的差异	“教学做”一体、任务驱动教学, 先利用多媒体讲授设备结构、原理及系统组成, 然后边学边做工作参数确定	10
2	2. 问候与介绍	能够用英语进行问候, 自我介绍和介绍他人	熟悉问候语和介绍语的语法结构和惯用语	“教学做”一体、任务驱动教学, 通过多媒体讲授方法实现边学边做	8
3	3. 电话	能够用英语进行流利的电话交谈	熟悉接打电话的惯用语和礼貌用语法	“教学做”一体、任务驱动教学, 熟悉常用电话英语	8
4	4. 问路	能够用英语问路及指路	熟悉问路与指路的语法结构和惯用语	“教学做”一体、任务驱动教学,	8
5	5. 交通	能够用英语谈论交通状况并比较各类交通	掌握谈论交通的惯用	“教学做”一体、任务驱动教学, 通过多媒体引导学生	10

		方式的优劣	语	讨论各类交通方式	
6	6. 工作环境	能够用英语描述所学习或工作的环境并用英语告知对方如何才能找到自己工作的地方	掌握介绍工作及工作环境的惯用语	“教学做”一体、任务驱动教学，通过仿真实训方法熟悉工作环境	8
7	7. 节日	能够用英语谈论中西方节日	了解西方节日的由来及日期，庆祝方式	“教学做”一体、任务驱动教学	12
8	8. 银行	能够用英语进行银行开户、存取款、兑换外币业务	熟悉银行业务的惯用语和礼貌用语	“教学做”一体、任务驱动教学，先利用多媒体讲授银行常见业务办理流程	8
9	9. 商务旅行	能够用英语谈论商务旅行中所碰到的问题及如何解决的并总结商务旅行中的经验	掌握商务旅行中的惯用语和礼貌用语	“教学做”一体、任务驱动教学，通过 presentation 的形式让学生参与其中，发表观点	12
10	10. 旅游	能够用英语进行订票并描述旅游经历	掌握有关旅游订票出行等相关惯用语	“教学做”一体、任务驱动教学，通过仿真实训方法熟悉旅游中常见情况	20
11	11. 风景	能够用英语描述旅途中的风景	掌握介绍风景时的常用表达方法	“教学做”一体、任务驱动教学，先利用多媒体讲授，然后边学边做英文导游	8
12	12. 就餐	能够用英语进行餐饮会话	熟悉餐馆点菜的惯用语和服务生的礼貌用语	“教学做”一体、任务驱动教学，通过仿真实训方法熟悉就餐流程	10
13	13. 酒店	能够用英语进行预定房间，登记住宿，住宿结算等业务	熟悉酒店业务的惯用语和礼貌用语	“教学做”一体、任务驱动教学，通过仿真实训方法熟悉客房、前台工作流程	20
14	14. 约定	能够用英语制定、更改及取消约定	掌握与约定相关的惯用语和礼貌用语	“教学做”一体、任务驱动教学	4
15	15. 购物	熟悉购物的惯用语和礼貌用语	能够用英语进行购物会话	“教学做”一体、任务驱动教学，通过仿真实训方法熟悉购物中常见情况	6
16	16. 邀请	掌握涉及邀请的惯用语和礼貌用语	能够用英语发出邀请，并对邀请做出礼貌的回应	“教学做”一体、任务驱动教学	8
17	17. 给予建议	掌握给予建议时的惯用表达方式	能够用英语表达如何给予别人建议并如何对别人给予的建议给出回应。	“教学做”一体、任务驱动教学	10
18	18. 社会交际	能够用英语向顾客表达感谢，邀请客人并向对方表示想继续增进关系	掌握感谢、道歉时的惯用语	“教学做”一体、任务驱动教学	10
19	19. 会议	能过用英语很流利的与对方进行沟通并用英语流利的表达会议谈判	掌握与会议有关的词汇和对话	“教学做”一体、任务驱动教学，通过仿真实训方法熟悉会议中常见情况	10

## 六、课程实施建议

### (一) 教学建议

#### 1. 教学团队基本要求

主要有学校专任教师和兼职教师组成，热爱英语教学，有3年以上教学经验，对本课程在专业体系中的作用有深刻认识。

## 2. 教学条件

利用课本自带的教学光盘，结合教师自制PPT，以及网络相关教学资源，创建学习通自主课程；

## 3. 教学方法与手段

采用现代化信息教学手段，结合“沉浸式”、“启发式”教学法，激发学生积极主动参与英语听说训练；

## 4. 课程资源的开发与利用

除了文本资源中的教科书以外，教师可以到网上收集一些与教学相关的题材，来充实、丰富课本内容；选择贴近学生生活的素材，不仅能唤起学生的生活经验，而且还能激起学生自主探究的愿望；学生提出的问题、学习中出现的错误、不同的观点都是教师可以利用的教学资源；

## 5. 教材选用

建议使用高等教育出版社《新编实用英语视听说教程》，该教程符合学生目前的英语水平，内容选择既兼顾了教学要求有贴合学生实际。

### (二) 考核建议

序列	任务模块		评价目标	评价方式	评价分值
1	平时成绩		通过学生在课堂上的表现、秩序、早退情况和作业情况来综合评价学生在课堂上的表现情况	形成性评价 总结性评价	20
2	听力测试		评价学生的英语语法、书写、词汇、表达能力等	形成性评价 总结性评价	40
3	口语测试	对话	评价学生语音语调、词汇语法、流利程度、互动交际等口语能力	形成性评价 总结性评价	40
		演讲			
合计			100		

## 《商务谈判英语》课程标准

## 一、课程基本信息

课程名称	商务谈判英语				
课程代码	0710017	学时	60	学分	3
授课时间	第 4 学期	适用专业	商务英语专业		
课程性质	专业核心课程				
先修课程	《商务英语》《商务英语翻译》	后续课程			

## 二、课程定位

本课程是商务英语专业实现人才培养目标的专业核心课程。通过本课程的学习，学生可以了解商务谈判的一般流程和相关规则，了解大多数欧美国家商务文化和礼俗，掌握外经贸活动各个具体环节的专业英语常用表达法；能够运用准确、规范和流利的专业英语完成对外贸易磋商各个环节的任务，能够在商务活动中运用相关谈判技巧；具备从事对外商务活动所应有的职业道德和基本素质。

## 三、课程设计思路

本课程设计时根据实际商务谈判活动，设置了 3 个学习模块，分别是“磋商和谈判前的准备”“交易磋商与合同签订”“索赔和理赔”。通过本课程的学习，目的是要使学生能够运用准确、规范、琉璃的专业英语完成进出口业务磋商及谈判。

## 四、课程目标

## (一) 职业知识目标

1. 了解对外业务谈判的一般流程和相关规则；
2. 了解大多数欧美国家商务文化和礼俗；
3. 掌握主要贸易方式下进行业务磋商与谈判的专业英语表达法。

## (二) 职业能力目标

1. 能够运用准确、规范和琉璃的专业英语完成磋商前各项任务；
2. 能够运用准确、规范的专业英语完成交易磋商与合同签订的各项任务；
3. 能够在商务活动中运用相关谈判策略及技巧。

## (三) 职业素质目标

1. 具备从事对外商务活动所应有的职业道德和职业素质；
2. 具备国际商务礼仪知识，注重对外贸易交往的礼节；
3. 具备良好的对外沟通能力和团队协作精神

## 五、课程内容及要求

序号	教学内容	能力目标	知识目标	教学方法及手段	学时
1	Company and product	能够用英语对公司简介中业务范围进行描述。	使用英语介绍公司的几方面要素；使用英语对产品的规格、特点等进行描述和介绍。	模块教学法 多媒体讲授法 小组合作 课堂展示	4
2	Product promotion	能够用英语对不同进出口商品的特点进行描述。	使用英语讨论如何开展广告活动；使用英语表达有关产品营销的要素。	模块教学法 多媒体讲授法 小组合作 课堂展示	4
3	Enquiries and offers	能够使用谈判策略，正确处理不同情况的询盘及报盘。	询盘和报盘的主要内容及其英文术语表达。以及盼盼期间能用英语委婉含蓄表达观点及意见的策略和技巧	模块教学法 多媒体讲授法 小组合作 课堂展示	6
4	Price negotiation	能够熟练运用合适的句子表达出交易对方最容易接受的语句。	价格磋商业务中所需使用的常用英语专业词汇及功能表达；价格条款的准确英语表达方式	模块教学法 多媒体讲授法 小组合作 课堂展示	6
5	Commission and discount	使学生懂得做生意要有风险意识，学会勇敢面对风险。	佣金和折扣的概念和作用；使用佣金和折扣是所需的英语专业词汇及功能表达	模块教学法 多媒体讲授法 小组合作 课堂展示	4
6	Quantity and quality	能够用专业术语描述产品品质及数量。	数量和品质条款的主要内容；数量条款谈判和品质条款谈判中的常用英语表达方式及专业术语。	模块教学法 多媒体讲授法 小组合作 课堂展示	6
7	payment	掌握信用证支付的优劣势。	磋商付款天剑的常用英文表达方式；用准确的英语提出希望对方同意的愿望、双方经磋商后达成共识。	模块教学法 多媒体讲授法 小组合作 课堂展示	6
8	Packing terms	能按要求选择辊压机工作参数及预粉磨系统	用英文术语并使用相关谈判策略对包装方式进行磋商；根据商品的特点运用英文提出或协商解决客户提出的包装改进等问题。	模块教学法 多媒体讲授法 小组合作 课堂展示	6
9	Delivery terms	掌握装运日期及交货时间、分批装运和转运的英语专业术语及常用表达。	了解国际贸易业务中常用的装运方式和常见英语表达；运用英文专业术语及惯用表达法，对常见商品的装运日期及交货时间等问题进行磋商。	模块教学法 多媒体讲授法 小组合作 课堂展示	6



10	Insurance terms	能够使用保险专业术语和谈判技巧磋商保险事宜	掌握保险专业术语及惯用语的表达方法，掌握中国人民保险公司海洋海事运输条款项下的风险和损失的划定界限、及相关的保险范围及其英语表达方式。	模块教学法 多媒体讲授法 小组合作 课堂展示	6
11	Close a deal	能够核对合同细节，用英文完成交易，签订合同	英文合同专业术语及常用表达法；核对合同细节常用英语句型；确认交易达成常用英语句型。	模块教学法 多媒体讲授法 小组合作 课堂展示	6
12	Claims and settlement	使学生树立“索赔不是最终目的，通过理赔维护客户良好合作关系才是最终目的”的业务理念	了解国际贸易业务中常见的索赔、理赔业务的流程及其常见英语表达；运用英语术语及表达法，对索赔理赔手里问题进行磋商。	模块教学法 多媒体讲授法 小组合作 课堂展示	4

## 六、课程实施建议

### （一）教学建议

#### 1. 教学团队基本要求

教师团队中共有专兼职教师 8 人。其中高级职称 1 名，讲师 2 名，全部教师均有硕士学历，知识结构合理。

#### 6. 教学条件

校内需提供多媒体机房、训练室来完成本课程实训的条件，同时，在必要时邀请行业专家来校开展讲座或者给老师提供接触行业实际谈判的机会。

#### 7. 教学方法与手段

主要采用“讲授法”、“多媒体教学法”、“角色扮演法”和“小组讨论法”等教法，让学生在较为真实的国际商务环境中，通过不同的商务情景、部门角色、工作任务和商务项目，来完成学习的任务。

#### 8. 课程资源的开发与利用

本课程根据新的教学内容和教学方法选用《商务英语谈判》教材及相应的实训教材与指导手册、教学课件等；利用所开发的虚拟教学资源，将课堂教学延伸至课外，通过课程网站，提供学习资料、教学录像、试题测试等，供学生自主学习。

#### 9. 教材选用

本课程选用普通高等教育“十一五”国家级规划教材，本教材的编写实用、适用，提供各种书面及口语商务谈判活动实例，内容真实，信息丰富，有助于学生进行有效的谈判学习训练。

---

(二) 考核建议

序号	考核方式	考核方式	成绩比例 (%)
1	项目考核	项目考核	50
2	口试	口试	50
合计			100

---